

Synopsis 150 phrases Breton v 0.09

PHRASES

2BR01/Colours/shapes

2BR01A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	01 / Colours	A	1
<ul style="list-style-type: none"> - Seizh liv zo en ur ganevedenn. - Il y a sept couleurs dans un arc-en-ciel. - There are seven colours in a rainbow. 					Un arc-en-ciel

2BR01B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	01 / Colours	B	1
<ul style="list-style-type: none"> - Glas eo ar mor. - La mer est bleue. - The sea is blue. 					un bord de mer

2BR01C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	01 / Colours	C	1
<ul style="list-style-type: none"> - Ruz eo e voned. - Son bonnet est rouge. - His cap is red. 					un homme au bonnet rouge

2BR01D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	01 / Colours	D	1
<ul style="list-style-type: none"> - Gwenn ha du eo banniel Breizh. 					Un gwenn ha du

<ul style="list-style-type: none"> - Le drapeau breton est blanc et noir. - The Breton flag is black and white. 	
---	--

2BR01E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	01 / Colours	E	1
<ul style="list-style-type: none"> - Gris eo mein Kersanton tour-tan Sant-Pêr. - Les pierres de Kersanton du phare d'Eckmühl sont grises. - The Kersanton stones of the Eckmühl lighthouse are grey. 					le phare d'Eckmühl

2BR01F1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	01 / Colours	F	1
<ul style="list-style-type: none"> - Pe liv eo da di ? Liv kistin eo ma zi. - De quelle couleur est ta maison ? Ma maison est marron. - What colour is your house ? My house is brown coloured. 					Une maison de couleur marron

VOCABULARY

2BR01/ Colours / shapes

N°	Breton	French	English
01.	seizh	sept	seven
02.	liv	couleur	colour
03.	kanevedenn	arc-en-ciel	rainbow
04.	glas	bleu	blue
05.	mor	mer	sea
06.	ruz	rouge	red
07.	gwenn	blanc	white
08.	du	noir	black

09.	banniel	drapeau	flag
10.	Breizh	Bretagne	Brittany
11.	mein	pierres	stones
12.	ti	maison	house
13.	da (din, dit...)	à (à moi, à toi...)	to me, mine

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR01/ Colours/ shapes

A.	glas	bleu	blue
B.	ruz	rouge	red
C.	du	noir	black
D.	gwenn	blanc	white

PHRASES

2BR02/ Numbers and Counting/Time

2BR02A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	02 / Numbers	A	1
<ul style="list-style-type: none"> - Pet eur eo ? Seizh eur eo. - Quelle heure est-il ? Il est sept heures. - What time is it ? It's seven o'clock. 					Une montre donnant sept heures

2BR02B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	02 / Numbers	B	1
<ul style="list-style-type: none"> - Pemp eur hanter eo. Amzer zo ! - Il est cinq heures et demie. Il y a le temps ! - It's half past five. We 've got plenty of time ! 					une horloge donnant cinq heures

2BR02C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	02 / Numbers	C	1
<ul style="list-style-type: none"> - Un eur hanter eo ! - Il est une heure et demie ! - It's half past one ! 					- une horloge montrant une heure et demie

2BR02D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	02 / Numbers	D	1
<ul style="list-style-type: none"> - Da bet eur emañ ? Da nav eur. - À quelle heure est-ce ? À neuf heures. - When will it be ? Nine o'clock. 					Une horloge montrant neuf heures.

2BR02E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	02 / Numbers	E	1
<ul style="list-style-type: none"> - Pegeit zo da vont du-se ? Un eurvezh hent. - Combien de temps faut-il pour aller là-bas ? Un heure de route. - How much time do we need to go there ? One hour's drive. 					<p>une voiture en déplaceme nt avec une horloge incrustée montrant la durée d'une heure.</p>

2BR02F1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	02 / Numbers	F	1
<ul style="list-style-type: none"> - Da bet eur ez i du-se ? Da seizh eur. - À quelle heure iras-tu là-bas ? À sept heures. - When will you go there ? Seven o'clock. 					<p>une horloge montrant sept heures</p>

VOCABULARY

2BR02/ Numbers and Counting/Time

01.	pet	combien (d'unités)	how many
02.	eur(-vezh)	heure (durée)	hour
03.	pemp	cinq	five
04.	amzer	temps	time
05.	un	un/une	one, a
06.	hanter	demi(e)	half
07.	nav	neuf	nine
08.	pegeit	combien	how long
09.	mont	aller	to go
10.	du-se	là-bas	there
11.	hent	route	road

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR02/ Numbers and Counting/Time

A.	eur	heure	hour
B.	pet	combien (d'unités)	how many
C.	pegeit	combien (de temps)	how long
D.	amzer	temps	time

PHRASES

2BR03/ Days/ Months/ Seasons/ Weather

2BR03A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	03 / Days	A	Dialogue 1
- Ar bet emamp hiziv ? - Le combien sommes-nous aujourd'hui ? - What's the day today ?					Fond : une image de la Bretagne en été.

2BR03B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	03 / Days	B	Dialogue 1
- Al Lun 7 a viz Gouere. - Le lundi 7 du mois de juillet. - Monday the 7th of July.					Fond : une image de la Bretagne en été.

2BR03C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	03 / Days	C	Dialogue 2
- Mont a raimp dilun da Naoned ha te ? - Nous irons lundi à Nantes et toi ? - We are going to Nantes on Monday, what about you ?					Fond : une image de Nantes.

2BR03D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	03 / Days	D	Dialogue 3
- Mont a rin da Enez Sun e miz Eost. - J'irai sur l'Île de Sein au mois d'août.					une image de l'Île de Sein.

- I will go to Sein island in August.	
---------------------------------------	--

2BR03E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	03 / Days	E	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none"> - Plijout a ra deomp mont e Breizh e-pad an hañv. - Nous aimons aller en Bretagne pendant l'été. - We love going to Brittany during the summer. 					Fond : Une image de la Bretagne en été.

2BR03F1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	03 / Days	F	Dialogue 4
<ul style="list-style-type: none"> - Kit da welet Kastell an Duked. - Allez voir le Château des Ducs. - Go and visit the Dukes' Castle. 					Fond : Une image du Château des Ducs.

2BR03G1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	03 / Days	G	Dialogue 4
<ul style="list-style-type: none"> - Mont a raimp ar miz a zeu. - Nous irons le mois prochain. - We will go next month. 					Fond : Une image du Château des Ducs.

2BR03H1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	03 / Days	H	Dialogue 3
<ul style="list-style-type: none"> - Petra a ri en Enez Sun ? 					Fond :

<ul style="list-style-type: none"> - Que feras-tu à l'Île de Sein ? - What will you do on Sein island ? 	<p>Une image de l'Île de Sein.</p>
---	------------------------------------

2BR03I1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	03 / Days	I	Dialogue 5
<ul style="list-style-type: none"> - Mont a rin da vageal. - J'irai faire du bateau. - I will go sailing. 					<p>Fond : Une image de bateaux.</p>

2BR03J1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	03 / Days	J	Dialogue 6
<ul style="list-style-type: none"> - Ha mont a ri da ormela ? - Iras-tu pêcher des ormeaux ? - Will you be fishing for abalones ? 					<p>Fond : Une image d'ormeaux</p>

2BR03K1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	03 / Days	K	Dialogue 6
<ul style="list-style-type: none"> - Ne c'heller ket ormela e-pad an hañv. - On ne peut pas pêcher d'ormeaux pendant l'été. - Fishing for abalones is forbidden during the summer. 					<p>Fond : Une image d'ormeaux</p>

2BR03L1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number

	France	Breton	03 / Days	L	Dialogue 7
<ul style="list-style-type: none"> - Pesketa a c'heller ? - On peut pêcher ? - Can we go fishing ? 					Fond : Une image de pêcheurs

2BR03M1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	03 / Days	M	Dialogue 8
<ul style="list-style-type: none"> - Ya, ha kranketa. - Oui, et pêcher des crabes. - Yes we can, as well as fish for crabs. 					Fond : Une image de crabes

2BR03N1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	03 / Days	N	Dialogue 3
<ul style="list-style-type: none"> - Plijadur a vo ! - Ce sera sympathique ! - It will be nice ! 					Fond : Une image de l'Île de Sein

VOCABULARY

2BR03/ Days/ Months/ Seasons/ Weather

01.	gellout	pouvoir	can
02.	ormela	pêcher des ormeaux	to pick abalones
03.	bageal	naviguer	to sail

04.	pesketa	pêcher	to fish
05.	gwelet	voir	to see
06.	Kastell an Duked	Château des Ducs	the Dukes' Castle
07.	plijout	plaire	to please
08.	e-pad	pendant	on, during
09.	hañv	été	summer
10.	hiziv	aujourd'hui	today
11.	miz(vezh)	mois (durée)	month
12.	Gouere	juillet	July
13.	Eost	août	August
14.	lun (dilun)	lundi (lundi dernier ou prochain)	Monday (last or next)
15.	plijadur	plaisir	fun
16.	kranketa	pêcher des crabes	to fish crabs

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR03/ Days/ Months/ Seasons/ Weather

A.	lun (dilun)	lundi (lundi dernier ou prochain)	Monday (last or next)
B.	hiziv	aujourd'hui	today
C.	miz	mois	month
D.	e-pad	pendant	on, during

PHRASES

2BR04/ Family and relationships

2BR04A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	04 / Family	A	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none"> - Ma zad, ma mamm, ma mamm-gozh, ma c'hoar ha ma breur eo. - Ce sont mon père, ma mère, ma grand-mère, ma sœur et mon frère. - Here are my father, my mother, my grand-mother, my sister and my brother. 					Fond : (dessin) d'une famille Scène : Deux personnes, l'une tient une photo et la décrit à l'autre.

2BR04B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	04 / Family	B	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none"> - Breudeur pe c'hoarezed 'peus ? - Tu as des frères ou des sœurs ? - Do you have brothers and sisters ? 					Image : photo (dessin) d'une famille

2BR04C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	04 / Family	C	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none"> - Ya, Tenenan eo anv ma breur ha Ninnog anv ma c'hoar. - Oui, le nom de mon frère est Tenenan et le nom de ma sœur est Ninnog. - Yes, my brother's name is Tenenan and my sister's name is Ninnog. 					Image : photo (dessin) d'une famille

2BR04D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual
---------	---------	----------	-------	----------	--------

					number
	France	Breton	04 / Family	D	Dialogue 2
<ul style="list-style-type: none"> - Ha da dud ? - Et tes parents ? - What about your parents ? 					Image d'un couple.

2BR04E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	04 / Family	E	Dialogue 3
<ul style="list-style-type: none"> - E Karaez emaint o chom. - Ils habitent à Carhaix. - They live in Carhaix. 					Image de Carhaix

2BR04F1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	04 / Family	F	Dialogue 4
<ul style="list-style-type: none"> - Gwelet a rez da dud-kozh e-kerzh an hañv ? - Tu vois tes grands-parents pendant l'été ? - Do you visit your grand-parents in the summer ? 					Une image de grands-parents.

2BR04G1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	04 / Family	G	Dialogue 5
<ul style="list-style-type: none"> - Ya, ma mamm-gozh. 					Une

<ul style="list-style-type: none"> - Oui, ma grand-mère. - Yes, I visit my grand-mother. 	<p>image de grand-mère et jeune fille</p>
--	---

2BR04H1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	04 / Family	H	Dialogue 6
<ul style="list-style-type: none"> - Hiziv e welin ma dousig. - Aujourd'hui je verrai ma petite amie. - Today I will be meeting my girlfriend. 					<p>Image d'un jeune couple</p>

2BR04I1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	04 / Family	I	Dialogue 7
<ul style="list-style-type: none"> - Te eo an henañ ? - C'est toi l'aîné ? - Are you the eldest child? 					<p>Image d'une fratrie avec un aîné garçon</p>

2BR04J1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	04 / Family	J	Dialogue 8
<ul style="list-style-type: none"> - N'on ket, ar bidoc'hig on. - Non, je suis le petit dernier. - No, I am the youngest one. 					<p>Image de la même fratrie avec un petit dernier garçon</p>

2BR04K1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	04 / Family	K	Dialogue 6
<ul style="list-style-type: none"> - Pe anv eo da zousig ? - Comment s'appelle ta petite amie ? - What 's your girlfriend's name ? 					Image d'un jeune couple

2BR04L1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	04 / Family	L	Dialogue 6
<ul style="list-style-type: none"> - Enora Bleunvenn eo. - C'est Enora Bleunvenn. - She is called Enora Bleunvenn. 					Image d'un jeune couple

VOCABULARY

2BR04/ Family and relationships

01.	tad	père	father
02.	mamm	mère	mother
03.	mamm-gozh	grand-mère	grand-mother
04.	tad-kozh	grand-père	grand-father
05.	c'hoar(ezed)	sœur(s)	sister(s)
06.	breur (breudeur)	frère(s)	brother(s)
07.	anv	nom	name
08.	tud	parents, gens	parents
09.	bezañ o chom	habiter	to live
10.	e-kerzh	au cours de	during
11.	dousig	petit(e) ami(e)	girlfriend, boyfriend
12.	henañ	aîné(e)	the eldest
13.	bidoc'hig	petit dernier	the youngest (one)

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR04/ Family and relationships

A.	anv	nom	name
B.	tud	parents, gens	parents
C.	mamm-gozh	grand-mère	grand-mother
D.	tad-kozh	grand-père	grand-father

PHRASES

2BR05/ Formal and informal greetings

2BR05A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	05 / Greetings	A	Dialogue 1
- Salud, mont a ra ? - Salut, ça va ? - Hello, how are you ?					Image : une scène de ville par exemple (parlement de Bretagne?)

2BR05B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	05 / Greetings	B	Dialogue 1
- Eus ar c'hentañ ha ganit ? - On ne peut mieux et toi ? - Very well ; and you ?					Image : une scène de ville par exemple (parlement de Bretagne?

)
--	---

2BR05C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	05 / Greetings	C	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none"> - Dreist. Petra nevez ? - Super. Quoi de neuf ? - Fine. What's new ? 					Image : une scène de ville par exemple (parlement de Bretagne?)

2BR05D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	05 / Greetings	D	Dialogue 2
<ul style="list-style-type: none"> - Mann ebet. Ha te, o teskiñ brezhoneg atav ? - Rien du tout. Et toi, toujours en train d'apprendre le breton ? - Nothing. What about you : are you still learning Breton ? 					Image : une méthode de breton

2BR05E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	05 / Greetings	E	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none"> - Komz goustad. - Parle doucement. - Can you speak slowly, please ? 					Image : une scène de ville par exemple (parlement de Bretagne?

)
--	---

2BR05F1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	05 / Greetings	F	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none"> - N'ez peus ket komprenet ? - Tu n'as pas compris ? - Didn't you understand? 					Image : une scène de ville par exemple (parlement de Bretagne?)

2BR05G1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	05 / Greetings	G	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none"> - Poent eo mont. Kenavo. - Il est temps d'y aller. Au revoir. - We must get going. Goodbye. 					Image : une scène de ville par exemple (parlement de Bretagne?)

2BR05H1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	05 / Greetings	H	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none"> - Ken ar wech all. - À la prochaine. - See you soon. 					Image : une scène de ville par exemple (parlement de Bretagne?)

VOCABULARY

2BR05/ Formal and informal greetings

01.	salud	salut	Hello
02.	gant (ganin, ganit...)	avec (moi, toi...)	with (me, you...)
03.	kompren	comprendre	to understand
04.	nevez	nouveau	new
05.	mann ebet	rien du tout	nothing
06.	poent	temps	time
07.	kenavo	au revoir	goodbye
08.	all	autre	another
09.	komz	parler	to speak
10.	goustad	doucement	slowly
11.	eus ar c'hentañ	on ne peut mieux	very good, very well

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR05/ Formal and informal greetings

A.	salud	salud	Hello
B.	mont a ra ?	ça va ?	how are you ?
C.	dreist	super	fine
D.	kenavo	au revoir	goodbye

PHRASES

2BR06/ Food, cooking and Drink

2BR06A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	06 / Food	A	1
<ul style="list-style-type: none">- Bara gant amann am eus bet.- J'ai pris du pain et du beurre.- I had bread and butter.					Image : une tartine de pain beurre

2BR06B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	06 / Food	B	1
<ul style="list-style-type: none">- Kig ha legumaj am eus prenet.- J'ai acheté de la viande et des légumes.- I 've bought meat and vegetables.					Image : tous ces produits.

2BR06C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	06 / Food	C	1
<ul style="list-style-type: none">- Kig ha legumaj zo evit merenn.- Il y a de la viande et des légumes pour le déjeuner.- We have meat and vegetables for lunch.					Image : un plat de viande et de légumes.

2BR06D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	06 / Food	D	1

<ul style="list-style-type: none"> - Petra 'po ? Ur banne chistr mar plij. - Qu'est-ce que tu prendras ? Un coup de cidre s'il te plaît. - What will you have? A glass of cider, please. 	<p>bouteille et tasse de cidre.</p>
---	---

2BR06E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	06 / Food	E	1
<ul style="list-style-type: none"> - N'em bo ket chistr. Ur banne kafe mar plij. - Je ne prendrai pas de cidre. Un café s'il te plaît. - I won't have cider. I'll have coffee please. 					<ul style="list-style-type: none"> - Image : une main refusant qu'on serve du cidre. - Une tasse de café.

2BR06F1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	06 / Food	F	1
<ul style="list-style-type: none"> - Debret ez peus kig-ha-fars ? Ya, en ur preti. - Tu as mangé du kig-ha-fars ? Oui, dans un restaurant. - Have you ever had kig-ha-fars ? Yes, I have, in a restaurant. 					<p>Image : du Kig-ha- fars</p>

2BR06G1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	06 / Food	G	1
<ul style="list-style-type: none"> - Hag evet ez peus chistr ? N'em eus ket. - Et tu as bu du cidre ? Non. 					<p>Une bouteille de cidre</p>

- And did you have cider with it ? No.	
--	--

VOCABULARY

2BR06/ Food, cooking and Drink

01.	bara	pain	bread
02.	amann	beurre	butter
03.	kig	viande	meat
04.	legumaj	légumes	vegetables
05.	prenañ	acheter	to buy, bought, bought
06.	merenn	déjeuner	lunch
07.	banne	coup	a glass of
08.	chistr	cidre	cider
09.	mar plij	s'il te plaît	please
10.	debriñ	manger	to eat
11.	evañ	boire	to drink

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR06/ Food, cooking and Drink

A.	debriñ	manger	to eat
B.	prenañ	acheter	to buy, bought, bought
C.	evañ	boire	to drink, drank, drunk
D.	merenn	déjeuner	lunch

PHRASES

2BR07/ Clothing/ Furniture

2BR07A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	07 / Clothing	A	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none">- Prenet am eus ur roched hag ur bragoù.- J'ai acheté une chemise et un pantalon.- I've bought a shirt and a pair of trousers.					image d'une chemise et d'un pantalon

2BR07B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	07 / Clothing	B	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none">- Diouzh ar c'hiz eo da zilhad !- Tes vêtements sont à la mode !- Your clothes are trendy !					image d'une chemise et d'un pantalon

2BR07C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	07 / Clothing	C	Dialogue 2
<ul style="list-style-type: none">- Trugarez ! Ha te, brav eo da chupenn !- Merci ! Et toi, ta veste est belle !- Thanks ! Your jacket is very nice!					image d'une veste

2BR07D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	07 / Clothing	D	Dialogue 3
<ul style="list-style-type: none"> - A-liv ma botoù nevez eo. - Elle est de la couleur de mes nouvelles chaussures. - The colour matches my new shoes. 					Image de chaussures

2BR07E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	07 / Clothing	E	Dialogue 4
<ul style="list-style-type: none"> - Dilhad hengounel a vo ganit fenez ? - Tu porteras des vêtements traditionnels ce soir ? - Will you be wearing a traditional costume tonight ? 					Des personnes en costume traditionnelle

2BR07F1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	07 / Clothing	F	Dialogue 5
<ul style="list-style-type: none"> - Ne vo ket, er festoù-noz e vez dilhad-pemdez gant an dud. - Non, dans les fest-noz, les gens portent leurs vêtements de tous les jours. - No, in the festoù-noz, people wear everyday clothes. 					Image de danseurs de fest-noz.

VOCABULARY

2BR07/ Clothing/ Furniture

01.	roched	chemise	shirt
02.	bragoù	pantalon	(a pair of) trousers
03.	botoù	chaussures	shoes
04.	diouzh ar c'hiz	à la mode	fashionable, trendy
05.	dilhad(-pemdez)	vêtements (de tous les jours)	everyday clothes
06.	chupenn	veste	jacket
07.	hengounel	traditionnel	traditional
08.	fest(où)-noz	fest-nnoz	fest-nnoz
09.	trugarez	merci	thanks
10.	brav	beau(x), belle(s)	(very) nice

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR07/ Clothing/ Furniture

A.	roched	chemise	shirt
B.	bragoù	pantalon	trousers
C.	botoù	chaussures	shoes
D.	dilhad	vêtements	clothes

PHRASES

2BR08/ Moods and Attitudes

2BR08A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	08 / Moods	A	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none"> - Trist eo ar vugale, echu eo ar vakañsoù. - Les enfants sont tristes, les vacances sont finies. - The children are sad, holidays are over. 					Une gare ?

2BR08B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	08 / Moods	B	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none"> - Ha te, laouen out ? - Et toi, tu es content ? - And you, are you happy ? 					Une gare ?

2BR08C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	08 / Moods	C	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none"> - N'on ket. C'hoant am eus da chom e Breizh. - Non. J'ai envie de rester en Bretagne. - No. I want to stay in Brittany. 					Une gare ?

2BR08D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	08 / Moods	D	Dialogue 2
<ul style="list-style-type: none"> - Me ivez. Un degemer brav hon eus bet. - Moi aussi. Nous avons eu un bel accueil. 					Fond : une plage ?

- Me too. We got a warm welcome.	
----------------------------------	--

2BR08E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	08 / Moods	E	Dialogue 2
<ul style="list-style-type: none"> - Mont a raimp en-dro ar bloaz a zeu. - Nous retournerons l'année prochaine. - We'll come back next year. 					Fond : une plage ?

2BR08F1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	08 / Moods	F	Dialogue 2
<ul style="list-style-type: none"> - Ya, plijout a rafe din. - Oui, ça me plairait. - Yes, it would be great. 					Une plage ?

2BR08G1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	08 / Moods	G	Dialogue 3
<ul style="list-style-type: none"> - Skuizh on, skuizhus eo bet ar vakañsoù. - Je suis fatigué, les vacances ont été fatigantes. - I am tired, the holidays were tiring. 					Un sport de plage ?

2BR08H1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number

	France	Breton	08 / Moods	H	Dialogue 1
- Plijus int bet ivez. - Elles ont été plaisantes aussi. - They were pleasant too.					Une gare ?

VOCABULARY

2BR08/ Moods and Attitudes

01.	trist	triste	sad
02.	bugale	enfants	children
03.	echu	fini	over
04.	vakañsoù	vacances	holidays
05.	laouen	content	happy
06.	c'hoant	envie	to want
07.	chom	rester	to stay
08.	ivez	aussi	too
09.	degemer	accueil	welcome
10.	bloaz a zeu	an(née) prochain(ne)	next year
11.	skuizh, skuizhus	fatigué(e/s), fatigant(es)	tired, tiring
12.	plijus	plaisant(e/s)	pleasant

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR08/ Moods and Attitudes

A.	laouen	content(e/s)	happy
B.	trist	triste(s)	sad
C.	skuizh	fatigué(e/s)	tired
D.	plijus	plaisant(e/s)	pleasant

PHRASES

2BR09/ Housing and gathering

2BR09A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	09 / Housing	A	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none">- Setu ar gegin, un daol ha pemp kador zo.- Voilà la cuisine, il y a une table et cinq chaises.- Here is the kitchen, there 's a table and five chairs.					une image de cuisine.

2BR09B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	09 / Housing	B	Dialogue 2
<ul style="list-style-type: none">- Pelec'h emañ ar c'hambrou ?- Où sont les chambres ?- Where are the bedrooms ?					une image de chambre.

2BR09C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	09 / Housing	C	Dialogue 3
<ul style="list-style-type: none">- Ur gambr zo ha pevar gwele.- Il y a une chambre et quatre lits.- There's a bedroom and four beds.					une image de chambre.

2BR09D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	09 / Housing	D	Dialogue 4
<ul style="list-style-type: none">- Pelec'h emañ ar priveziou ?					une image de

- Où sont les toilettes ? - Where are the toilets ?	toilettes.
--	------------

2BR09E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	09 / Housing	E	Dialogue 4
<ul style="list-style-type: none"> - En tu all emaint. - Elles sont de l'autre côté. - They are on the other side. 					une image de toilettes.

2BR09F1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	09 / Housing	F	Dialogue 5
<ul style="list-style-type: none"> - Ha pegement eo ar feurm evit ar miz ? - Et combien coûte la location par mois ? - How much is the rent for a month ? 					une image de maison à la campagne.

2BR09G1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	09 / Housing	G	Dialogue 5
<ul style="list-style-type: none"> - 600 euro, n'eo ket ker. - 600 euros, ce n'est pas cher. - 600 euros, it is not expensive. 					une image de maison à la campagne.

2BR09H1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
---------	---------	----------	-------	----------	---------------

	France	Breton	09 / Housing	H	Dialogue 5
<ul style="list-style-type: none"> - Eus pelec'h oc'h ? - D'où êtes-vous ? - Where are you from ? 					<p>une image de maison à la campagne</p>

2BR09I1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	09 / Housing	I	Dialogue 6
<ul style="list-style-type: none"> - Eus an Izelvroioù omp. - Nous sommes des Pays-Bas. - We are from the Netherlands. 					<p>une image du drapeau hollandais</p>

2BR09J1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	09 / Housing	J	Dialogue 5
<ul style="list-style-type: none"> - Ha pegeit e chomoc'h e Breizh ? - Et combien de temps resterez-vous en Bretagne ? - How long are you staying in Brittany ? 					<p>une image de maison à la campagne.</p>

2BR09K1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	09 / Housing	K	Dialogue 7
<ul style="list-style-type: none"> - Chom a raimp e-pad ur mizvezh. - Nous resterons pendant un mois. - We will stay one month. 					<p>un paysage de Bretagne</p>

2BR09L1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	09 / Housing	L	Dialogue 7
<ul style="list-style-type: none"> - Degemer mat e Benoded. - Bienvenue à Bénodet. - Welcome to Bénodet. 					<p>une image de Bénodet.</p>

2BR09M1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	09 / Housing	M	Dialogue 5
<ul style="list-style-type: none"> - Setu alc'hwez an ti. - Voilà la clef de la maison. - Here is the key of the house. 					<p>Une image de maison à la campagne.</p>

VOCABULARY

2BR09/ Housing and gathering

01.	setu	voilà	here is, are
02.	kegin	cuisine	kitchen
03.	taol	table	table
04.	kador	chaise	chair
05.	kambr(où)	chambre(s)	bedroom(s)
06.	gwele	lit	bed
07.	pelec'h	où	where
08.	privezioù	toilettes	toilets
09.	en tu all	de l'autre côté.	on the other side, across
10.	pegement	combien	how many, how much

11.	feurm	loyer	rent
12.	ker	cher	expensive
13.	alc'hwez	clef	key

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR09/ Housing and gathering

A.	feurm	loyer	rent
B.	kegin	cuisine	kitchen
C.	kambr	chambre	bedroom
D.	gwele	lit	bed

PHRASES

2BR10/ Places and directions

2BR10A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	10 / Places	A	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none"> - Pelec'h emaomp ? - Où sommes-nous ? - Where are we? 					Video : deux personnes devant le panneau d'entrée de Spézet.

2BR10B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	10 / Places	B	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none"> - E Spezed emaoc'h, e-kichen Karaez. - Vous êtes à Spézet, à côté de Carhaix. - You are in Spézet, near Carhaix. 					Video : deux personnes devant le panneau d'entrée de

	Spézet.
--	---------

2BR10C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	10 / Places	C	Dialogue 2
<ul style="list-style-type: none"> - Kollet hon hent ganeomp ! - Nous nous sommes perdus ! - We got lost ! 					Video : deux personnes devant une image de route de campagne.

2BR10D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	10 / Places	D	Dialogue 2
<ul style="list-style-type: none"> - Da belec'h emao'h o vont ? - Où allez-vous ? - Where are you going ? 					une image de route de campagne.

2BR10E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	10 / Places	E	Dialogue 2
<ul style="list-style-type: none"> - Da Gemper emao'omp o vont. Pell eo ? - Nous allons à Quimper. C'est loin ? - We are going to Quimper. Is it far ? 					deux personnes incrustées devant une image de route de campagne.

2BR10F1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	10 / Places	F	Dialogue 2
<p>- Un eurvezh bennak... Kit betek Kastellin ha skoit er Su etrezek Kemper.</p> <p>- Environ une heure... Allez jusqu'à Châteaulin et prenez au sud vers Quimper.</p> <p>- About one hour's drive... Go to Châteaulin and then head south towards Quimper.</p>					<p>deux personnes incrustées devant une image de route de campagne.</p>

2BR10G1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	10 / Places	G	Dialogue 2
<p>- Trugarez ! Ken ar wech all !</p> <p>- Merci ! À la prochaine.</p> <p>- Thanks ! See you.</p>					<p>deux personnes incrustées devant une image de route de campagne, une s'éloigne.</p>

VOCABULARY

2BR10/ Places and directions

01.	e-kichen	à côté	near
02.	kollet	perdu(es)	lost
03.	pell	loin	far
04.	betek	jusqu'à	until

05.	skeiñ	prendre (en direction de...)	go towards, head
06.	su	sud	south
07.	etrezek	vers	towards

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR10/ Places and directions

A.	e-kichen	à côté	near
B.	pell	loin	far
C.	betek	jusqu'à	until
D.	etrezek	vers	towards

PHRASES

2BR11/ Social / Economic activities

2BR11A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	11 ; social & econ	A	1
<ul style="list-style-type: none"> - Pelec'h emañ ar stal boued mar plij ? - Où se trouve l'alimentation s'il vous plaît ? - Where is the grocery shop, please ? 					Image : épicerie

2BR11B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	11 ; social & econ	B	1
<ul style="list-style-type: none"> - Mare ar rabatoù an hini eo. 					Image :

<ul style="list-style-type: none"> - C'est la période des soldes. - It is the sales period. 	vitrine de magasin
---	--------------------

2BR11C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	11 ; social & econ	C	1
<ul style="list-style-type: none"> - Pegement eo ar gopr roet deoc'h ? - Quel est votre salaire ? - How much do you earn ? 					Image : fiche de paie

2BR11D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	11 ; social & econ	D	1
<ul style="list-style-type: none"> - Pe vicher oc'h ? - Quel est votre métier ? - What is your job ? 					Image : travailleurs

2BR11E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	11 ; social & econ	E	1
<ul style="list-style-type: none"> - Ma breur zo mañsoner ha me zo kelenner. - Mon frère est maçon et moi je suis enseignant. - My brother is a bricklayer and I am a teacher. 					Image : un maçon et un enseignant

2BR11F1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	11 ; social & econ	F	1
<ul style="list-style-type: none"> - Ma zud a oa labourerien-douar. - Mes parents étaient agriculteurs. - My parents were farmers. 					Image : des agriculteur s

2BR11G1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	11 ; social & econ	G	1
<ul style="list-style-type: none"> - E penn ur gevredigezh emañ. - Je suis à la tête d'une association. - I am at the head of an organization. 					Image : une assemblée d'associati on.

VOCABULARY

2BR11/ Social / Economic activities

01.	stal boued	alimentation (magasin)	grocery shop
02.	mare	période	period
03.	rabatoù	soldes	sales
04.	reiñ	donner	to give
05.	gopr	salaire	pay, wages
06.	micher	métier	job
07.	mañsoner	maçon	bricklayer
08.	kelenner	enseignant	teacher
09.	labourer(ien)-douar	agriculteur(s)	farmer(s)
10.	E penn	À la tête	at the head of
11.	kevredigezh	association	organization, association

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR11/ Social / Economic activities

A.	reiñ	donner	to give
B.	gopr	salaire	pay, wages
C.	micher	métier	job
D.	kevredigezh	association	organization, association

PHRASES

2BR12/ Education and employment

2BR12A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	12 ; education & employment	A	1
<ul style="list-style-type: none">- Gant <i>Stumdi</i>, <i>Roudour</i>, <i>Skol an Emsav</i> e c'heller deskiñ brezhoneg.- Grâce à <i>Stumdi</i> ou <i>Roudour</i> ou <i>Skol an Emsav</i> on peut apprendre le breton.- You can learn Breton with <i>Stumdi</i>, <i>Roudour</i> or <i>Skol an Emsav</i>.					Image : Skol an Emsav

2BR12B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
---------	---------	----------	-------	----------	---------------

	France	Breton	12 ; education & employment	B	1
<ul style="list-style-type: none"> - Goude e kasin ma studi er skol-veur, e Roazhon, e rann ar brezhoneg. - Ensuite je poursuivrai mes études à l'université, à Rennes, au département de breton. - Then I will carry on with my studies at the university, in Rennes, in the Breton Department. 					Rennes 2

2BR12C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	12 ; education & employment	C	1
<ul style="list-style-type: none"> - Hiziv ez eus kalz micherioù tro-dro d'ar brezhoneg, er skolioù, en embann, er sevenadur... - Aujourd'hui il y a beaucoup de métiers liés au breton, dans les écoles, l'édition, la culture... - Nowadays many jobs are linked with the Breton Language, in schools, the publishing industry, cultural activities... 					école bilingue

2BR12D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	12 ; education & employment	D	1
<ul style="list-style-type: none"> - Er skolioù Diwan e vez desket brezhoneg hag e brezhoneg. - Dans les écoles Diwan on apprend le breton et en breton. - In Diwan schools one can learn Breton and learn it in the Breton language. 					École Diwan.
2BR12E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	12 ; education & employment	E	1
<ul style="list-style-type: none"> - Kalz aesoc'h eo d'ar vugale-se deskiñ yezhoù all. - C'est beaucoup plus facile pour ces enfants-là d'apprendre d'autres langues. 					Classe d'enfants

- It is easier for these children to learn other languages.	
---	--

2BR12F1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	12 ; education & employment	F	1
<ul style="list-style-type: none"> - Lise Diwan eo an hini gwellañ. - Le lycée Diwan est le meilleur. - Diwan high school is the best one. 					Lycée Diwan

VOCABULARY

2BR12/ Education and employment

01.	goude	après	afterwards
02.	kas	poursuivre	to continue, to carry on
03.	studi	études	studies
04.	skol-veur	université	university
05.	rann ar brezhoneg	le département de breton	The Breton Department
06.	kalz	beaucoup	many
07.	skol(ioù)	école(s)	school(s)
08.	deskiñ	apprendre	to learn
09.	aesoc'h	plus facile	easier
10.	yezh(où)	langue(s)	language(s)
11.	tro-dro	autour	around
12.	gwellañ	meilleur	best

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR12/ Education and employment

A.	skol-veur	université	university
B.	deskiñ	apprendre	to learn
C.	studi	études	studies
D.	yezh(où)	langue(s)	language(s)

PHRASES

2BR13/ Medical / Urgency

2BR13A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	13 ; Medical	A	Dialogue 1
- Ankouaet 'm eus kemer ma louzoù. - J'ai oublié de prendre mes médicaments. - I have forgotten to take my medicine.					boîte de médicaments

2BR13B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	13 ; Medical	B	Dialogue 2
- Ha me am eus tapet poan-gof diwar debriñ re a vara. - Et moi j'ai mal au ventre après avoir mangé trop de pain. - I have a stomach ache, I've eaten too much bread.					Un ventre douloureux

2BR13C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	13 ; Medical	C	Dialogue 3
- Lavarit din, mar plij, pelec'h emañ an apotikerezh ? - Dites-moi, s'il vous plaît, où se trouve la pharmacie ? - Tell me, please, where is the pharmacy?					pharmacie

2BR13D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	13 ; Medical	D	Dialogue 3
- E-kichen hon ti ez eus unan.					pharmacie

<ul style="list-style-type: none"> - Il y en a une à côté de notre maison. - There's one next to our house. 	
---	--

2BR13E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	13 ; Medical	E	Dialogue 4
<ul style="list-style-type: none"> - Me zo o vont da welet ma medisin. - Moi je vais voir mon médecin. - I am going to the doctor. 					plaque de médecin

2BR13F1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	13 ; Medical	F	Dialogue 5
<ul style="list-style-type: none"> - Klačñv on. - Je suis malade. - I am sick. 					Un cabinet de médecin

2BR13G1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	13 ; Medical	G	Dialogue 5
<ul style="list-style-type: none"> - Kemerit ho louzoù. - Prenez vos médicaments. - Take your medication. 					Un cabinet de médecin

2BR13H1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	13 ; Medical	H	Dialogue 5

<p>- Yac'h-pesk on bremañ.</p> <p>- Je suis en pleine forme maintenant.</p> <p>- I am perfectly fine, now.</p>	<p>Un cabinet de médecin</p>
--	--------------------------------------

VOCABULARY

2BR13/ Medical / Urgency

01.	ankouaat	oublier	to forget
02.	kemer	prendre	to take
03.	louzoù	médicaments	medicine
04.	medisin	médecin	doctor
05.	poan-gof	mal au ventre	stomach ache
06.	tapout	attraper, prendre	to take, to get
07.	lavarout	dire	to stay
08.	klañv	malade	sick
09.	apotikerezh	pharmacie	pharmacy
10.	yac'h-pesk	en pleine santé	perfectly fine
11.	bremañ	maintenant	now

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR13/ Medical / Urgency

A.	louzoù	médicaments	medicine
B.	medisin	médecin	doctor
C.	apotikerezh	pharmacie	pharmacy
D.	klañv	malade	sick

PHRASES

2BR14/ History of the region

2BR14A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	14 ; history	A	1
<ul style="list-style-type: none"> - Lavarout a ra an dud e oa Nevenoe kentañ roue Breizh. - On dit que Nominoé fut le premier roi breton. - One says Nominoe was the first Breton king. 					statue de Nominoé (Redon)

2BR14B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	14 ; history	B	1
<ul style="list-style-type: none"> - Ar rouanez vrudetañ e-touez ar Vretoned eo Anna Vreizh. - Anne de Bretagne est la reine la plus populaire parmi les Bretons. - Anne of Brittany is the most popular queen among the Bretons. 					statue d'Anne de Bretagne (Nantes ?)

2BR14C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	14 ; history	C	1
<ul style="list-style-type: none"> - Dispac'h ar Bonedoù Ruz a oa bet e Breizh a-bezh. - La Révolte des Bonnets Rouges s'est déroulée dans toute la Bretagne. - The Red Caps rebellion took place throughout Brittany. 					portrait de Sébastien Le Balp

2BR14D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	14 ; history	D	1
<ul style="list-style-type: none"> - Ar Vretoned zo deut eus en tu all da Vor Breizh. - Les Bretons sont venus de l'autre côté de la Manche. 					la Manche

- The Bretons came from across the Channel.	
---	--

2BR14E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	14 ; history	E	1
<p>- Gavriniz, Barnenez : eno emañ roudoù koshañ sevenadur ar vein e Breizh.</p> <p>- Gavrinis, Barnévez : c'est là que se trouvent les traces les plus anciennes de la civilisation de la pierre en Bretagne.</p> <p>- Gavrinis, Barnévez : these are the places where you can find the oldest traces of the stone civilization in Brittany.</p>					Gavriniz ou Barnévez ou les deux

VOCABULARY

2BR14/ History of the region

01.	Nevenoe	Nominoë	Nominoe
02.	kentañ	premier	first
03.	roue, rouanez	roi, reine	king, queen
04.	brudet	célèbre	famous, popular
05.	e-touez	parmi	among
06.	Bretoned	Bretons	Bretons
07.	Mor Breizh	Manche	Channel
08.	dispac'h	révolte	rebellion
09.	roud(où)	trace(s)	mark(s)
10.	sevenadur	culture	culture
11.	a-bezh	entier (entière)	throughout, all through

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR14/ History of the region

A.	Mor Breizh	Manche	Channel
B.	dispac'h	révolte	rebellion

C.	Anna Vreizh	Anne de Bretagne	Anne of Brittany
D.	Nevenoe	Nominoë	Nominoe

PHRASES

2BR15/ Nature and landscape

2BR15A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	15 ; landscape	A	1
<ul style="list-style-type: none"> - Bro ar mor hag an douar eo Breizh. - La Bretagne est le pays de la mer et de la terre. - Brittany is the land of the sea and of the earth. 					un bois sur la côte

2BR15B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	15 ; landscape	B	1
<ul style="list-style-type: none"> - Ar stêrioù, e Breizh, n'int ket hir, met kalz a zo. - Les rivières en Bretagne ne sont pas longues mais il y en a beaucoup. - The Breton rivers are not very long but they are numerous. 					une rivière

2BR15C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	15 ; landscape	C	1
<ul style="list-style-type: none"> - Lenn Ploermel zo un draezhenn dezhi. - Le lac de Ploërmel est doté d'une plage. - The Ploërmel lake has got a beach. 					la plage du Lac au Duc.

2BR15D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	15 ; landscape	D	1
<p>- N'eo ket re uhel menezioù Breizh ! N'eo ket re start krapat warne !</p> <p>- Les montagnes bretonnes ne sont pas trop élevées ! Il n'est pas trop difficile d'y grimper.</p> <p>- The Breton hills are not very high ! It is not very difficult to climb them.</p>					<p>une montagne bretonne</p>

2BR15E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	15 ; landscape	E	1
<p>- Lavaret a reer ez eus kement a inizi er Mor Bihan hag ez eus deizioù en ur bloaz.</p> <p>- On dit qu'il y a autant d'îles dans le Golfe du Morbihan qu'il y a de jours dans une année.</p> <p>- It is said that there are as many islets in the Morbihan Gulf as there are days in a year.</p>					<p>le Golfe</p>

VOCABULARY

2BR15/ Nature and landscape

01.	douar	terre	earth
02.	stêr(ioù)	rivière(s)	river(s)
03.	hir	long(ue/s)	long
04.	lenn	lac	lake
05.	traezhenn	plage	beach
06.	uhel	haut(e/s)	high
07.	menez(ioù)	montagne(s)	mountain(s), hill(s)
08.	start	difficile	hard, difficult
09.	krapat	grimper	to climb
10.	war (warnon, warnout...)	sur (sur moi, sur toi...)	on (on me, on you...)

11.	kement	autant	as any as
12.	deiz(ioù)	jour	day
13.	inizi	îles	islands, islets

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR15/ Nature and landscape

A.	menez(ioù)	montagne(s)	mountain(s), hill(s)
B.	traezhenn	plage	beach
C.	stêr(ioù)	rivière(s)	river(s)
D.	inizi	îles	islands, islets

PHRASES

2BR16/ Economic activities

2BR16A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	16 ; Economy	A	1
<ul style="list-style-type: none"> - Kalz labour-douar a oa gwezhall, hiziv ez eus kalz nebeutoc'h. - Autrefois il y avait beaucoup d'agriculture, aujourd'hui beaucoup moins. - In the past there were many agriculture, today much less. 					un tracteur dans un champ

2BR16B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	16 ; Economy	B	1
<ul style="list-style-type: none"> - Priziet eo ar boued-mor gant ar Vretoned ha gant an douristed. - Les Bretons et les touristes raffolent des fruits de mer. - The Bretons and the tourists love sea food. 					un plateau de fruits de mer

2BR16C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	16 ; Economy	C	1
<ul style="list-style-type: none"> - Ekonomiezh Breizh zo deut da vezañ liesseurt : eus al labour-douar d'ar sevel funoù optek. - L'économie bretonne est devenue diversifiée : de l'agriculture à la fibre optique. - The Breton economy has diversified, going from agriculture to fibre-optics. 					<p style="text-align: center;">fibre optique</p>

2BR16D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	16 ; Economy	D	1
<ul style="list-style-type: none"> - Lañs a vez gant ar pezh zo merket <i>produet e Breizh</i>. - Ce qui est marqué <i>produit en Bretagne</i> a le vent en poupe. - All products branded <i>produced in Brittany</i> have become very popular. 					<p style="text-align: center;">logo</p>

2BR16E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	16 ; Economy	E	1
<ul style="list-style-type: none"> - An douristelezh zo lod eus ekonomiezh ar vro. - Le tourisme fait partie de l'économie locale. - Tourism is part of the local economy. 					<p style="text-align: center;">des touristes sur un port</p>

VOCABULARY

2BR16/ Economic activities

01.	labour-douar	agriculture	agriculture
02.	gwezhall	autrefois	in the past
03.	nebeut	moins	less

04.	priziañ	apprécier	to love
05.	liesseurt	diversifié(es)	diversified
06.	boued-mor	fruits de mer	sea food
07.	touristed	touristes	tourists
08.	ekonomiezh	économie	economy
09.	sevel	construire, construction	to build
10.	lañs	dynamique	dynamic
11.	merkañ	marquer	to label, to brand
12.	touristelezh	tourisme	tourism
13.	lod	partie	part

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR16/ Economic activities

A.	ekonomiezh	économie	economy
B.	labour-douar	agriculture	agriculture
C.	touristelezh	tourisme	tourism
D.	sevel	construire, construction	to build

PHRASES

2BR17/ Tourisme et hébergement

2BR17A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	17 ; Tourisme	A	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none"> - Pelec'h emañ an dachenn-gampiñ ? - Où se trouve le camping ? - Where is the campsite ? 					<p>photo d'un camping de bord de mer</p>

2BR17B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	17 ; Tourisme	B	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none"> - E-tal an aod emañ. - Face à la côte. - It's overlooking the seashore. 					Photo d'un camping sur la côte

2BR17C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	17 ; Tourisme	C	Dialogue 2
<ul style="list-style-type: none"> - Bod ha boued a gaver aes e Breizh ? - On trouve facilement un hébergement en Bretagne ? - Is it easy to find accomodation in Brittany ? 					un gîte

2BR17D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	17 ; Tourisme	D	Dialogue 3
<ul style="list-style-type: none"> - Ya, e penn an hent ez eus ul leti. - Oui, au bout de la route il y a un hôtel. - Yes it is ; you can find a hotel down the road. 					un hôtel

2BR17E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	17 ; Tourisme	E	Dialogue 4
<ul style="list-style-type: none"> - Da bet eur e tigorO Ofis an Douristed ? - À quelle heure ouvre l'Office du Tourisme ? - When will the Tourist Office be open ? 					Office du Tourisme

2BR17F1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	17 ; Tourisme	F	Dialogue 4
<ul style="list-style-type: none"> - Da nav eur arc'hoazh beure. - À neuf heures demain matin. - At nine o'clock tomorrow morning. 					Office du Tourisme

2BR17G1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	17 ; Tourisme	G	Dialogue 5
<ul style="list-style-type: none"> - Evit an noz ez aimp da zebriñ boued-mor er preti. - Ce soir nous irons manger des fruits de mer au restaurant. - Tonight we will be having sea food at the restaurant. 					Fruits de mer

VOCABULARY

2BR17/ Tourisme et hébergement

01.	tachenn-gampiñ	camping	campsite
02.	e-tal	En face	facing, overlooking
03.	aod	côte	coast, seashore
04.	Bod-ha-boued	hébergement	accomodation
05.	kavout	trouver	to find
06.	diskouez	montrer	to show
07.	leti	hôtel	hotel
08.	preti	restaurant	restaurant
09.	arc'hoazh beure	demain matin	tomorrow morning
10.	evit an noz	ce soir	tonight

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR17/ Tourisme et hébergement

A.	tachenn-gampiñ	camping	campsite
----	----------------	---------	----------

B.	bod-ha-boued	hébergement	accomodation
C.	leti	hôtel	hotel
D.	preti	restaurant	restaurant

PHRASES

2BR18/ Culture et patrimoine 1

2BR18A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
---------	---------	----------	-------	----------	---------------

	France	Breton	18 ; Culture & patrimoine 1	A	1
<ul style="list-style-type: none"> - Brudet eo peulvanoù Breizh. - Les menhirs bretons sont célèbres. - The Breton menhirs are famous. 					alignement de menhirs.

2BR18B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	18 ; Culture & patrimoine 1	B	1
<ul style="list-style-type: none"> - E kreiz-kêr Naoned emañ Kastell an Duked. - Le Château des Ducs est situé à Nantes. - The Dukes' Castle is located in Nantes. 					Château des Ducs.

2BR18C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	18 ; Culture & patrimoine 1	C	1
<ul style="list-style-type: none"> - E kement kroashent zo e kaver ur c'halvar alies. - À chaque croisement on trouve souvent un calvaire. - You can find a calvary at every crossroad. 					un calvaire de campagne.

2BR18D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	18 ; Culture & patrimoine 1	D	1
<ul style="list-style-type: none"> - Un diskouezadeg war istor ar Vretoned kozh zo dalc'het e Landevenneg. - Une exposition traitant de l'histoire des anciens Bretons se tient à l'abbaye de Landévennec. - There is an exhibition about the history of the Old Bretons at Landevennec 					Abbaye de Landévennec.

abbey.					
2BR18E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	18 ; Culture & patrimoine 1	E	1
<ul style="list-style-type: none"> - Menez Are zo ul lec'h kevrinus ha mojennel. - Les Monts d'Arrée sont un lieu mystérieux et légendaire. - The 'Monts d'Arrée' is a mysterious and legendary place. 					une vue des Monts

2BR18F1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	18 ; Culture & patrimoine 1	F	1
<ul style="list-style-type: none"> - Brudet eo mojenn Kêr-Iz e Breizh a-bezh. - La légende de la Ville d'Ys est célèbre dans la Bretagne entière. - The legend of the City of Ys is famous all through Brittany. 					Tableau la fuite de Gradlon (luminais)

VOCABULARY

2BR18/ Culture et patrimoine 1

01.	peulvan(où)	menhir(s)	menhir(s)
02.	kreiz-kêr	centre-ville	city center
03.	kroashent	croisement	crossroads
04.	kalvar	calvaire	calvary
05.	diskouezadeg	exposition	exhibition
06.	delc'her	(se) tenir	to be
07.	kozh	vieux, ancien	old, ancient
08.	lec'h	lieu	place
09.	kevrinus	mystérieux	mysterious
10.	mojenn(-el)	légende (légendaire)	legend
11.	Kêr-Iz	Ville d'Ys	The City of Ys

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR18/ Culture et patrimoine 1

A.	peulvan(où)	menhir(s)	menhir(s)
B.	diskouezadeg	exposition	exhibition
C.	kalvar	calvaire	calvary
D.	mojenn	légende	legend

PHRASES

2BR19/ Culture et patrimoine 2

2BR19A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual
---------	---------	----------	-------	----------	--------

					number
	France	Breton	19 ; Culture & patrimoine 2	A	1
<ul style="list-style-type: none"> - Kar eo ar brezhoneg d'ar c'hembraeg ha d'ar c'herneveureg. - La langue bretonne est apparentée aux langues galloise et cornique. - The Breton language is close to the Welsh and Cornish languages. 					mentions en breton, gallois, cornique

2BR19B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	19 ; Culture & patrimoine 2	B	1
<ul style="list-style-type: none"> - Gwelet a reer erminigoù war banniel Breizh. - On voit des hermines sur le drapeau breton. - You can see ermines on the Breton flag. 					drapeau breton

2BR19C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	19 ; Culture & patrimoine 2	C	1
<ul style="list-style-type: none"> - <i>Bro gozh ma zadoù</i> eo anv kan broadel ar Vretoned. - Le <i>Bro gozh ma zadoù</i> (Vieux pays de mes pères) est le nom du chant national des Bretons. - The <i>Bro gozh ma zadoù</i> (the old land of my fathers) is the name of the Breton anthem. 					paroles du chant

2BR19D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	19 ; Culture & patrimoine 2	D	1
<ul style="list-style-type: none"> - Gant ar <i>Seizh breur</i> e oa bet adnevezet arz Breizh er bloavezhioù 1930. - Le mouvement des <i>Seizh breur</i> (Sept frères) a renouvelé l'art breton dans 					logo du mouvement

<p>les années 1930.</p> <p>- The <i>Seizh breur</i> (Seven brothers) movement changed the Breton art in the 1930s.</p>	
--	--

2BR19E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	19 ; Culture & patrimoine 2	E	1
<p>- Ul lid kozh-mat eo Troveni Lokorn.</p> <p>- La troménie de Locronan est un rite extrêmement ancien.</p> <p>- The 'tromenie' in Locronan is a very old rite.</p>					Troménie

VOCABULARY

2BR19/ Culture et patrimoine 2

01.	kar	apparenté(e)	close to
02.	kembraeg	gallois	Welsh
03.	kerneveureg	cornique	Cornish
04.	erminig(où)	hermine(s)	ermine(s)
05.	kan broadel	chant national	anthem
06.	adneveziñ	renouveler	changed
07.	arz	art	art
08.	lid	rite	rite
09.	troveni	troménie	tromenie

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR19/ Culture et patrimoine 2

A.	erminig(où)	hermine(s)	ermine(s)
B.	kan broadel	chant national	anthem
C.	lid	rite	rite
D.	troveni	troménie	tromenie

PHRASES

2BR20/ Musique et folklore

2BR20A1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	20 ; musique & folklore	A	Dialogue 1
<ul style="list-style-type: none">- Ur fest-noz zo e dibenn ar sizhun.- Il y a un <i>fest-noz</i> à la fin de la semaine.- There will be a <i>fest-noz</i> at the end of the week.					affiche de fest-noz

2BR20B1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	20 ; musique & folklore	B	Dialogue 2
<ul style="list-style-type: none">- Seniñ a ran bombard.- Je joue de la bombarde.- I play the bombard.					Un joueur de bombarde

2BR20C1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	20 ; musique & folklore	C	Dialogue 3
<ul style="list-style-type: none">- Me a son treujenn gaol.- Moi je joue de la clarinette.- I play the clarinet.					Un joueur de clarinette

2BR20D1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	20 ; musique & folklore	D	Dialogue 4
<ul style="list-style-type: none"> - Sonet ez peus e Gouelioù an Oriant ? - Tu as joué au Festival de Lorient ? - Did you play at the Lorient Festival ? 					affiche du festival

2BR20E1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	20 ; musique & folklore	E	Dialogue 5
<ul style="list-style-type: none"> - N'em eus ket, met sonet em eus e Gouel an Erer Kozh. - Non, mais j'ai joué au Festival des Vieilles Charrues. - No, I didn't but I played at the 'Vieilles Charrues' Festival. 					affiche festival

2BR20F1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	20 ; musique & folklore	F	Dialogue 6
<ul style="list-style-type: none"> - Gant ar c'han-ha-diskan e c'heller dañsal betek fin an noz. - Grâce au <i>kan-ha-diskan</i> on peut danser jusqu'à la fin de la nuit. - You can dance <i>kan-ha-diskan</i> to the end of the night. 					affiche concours de kan-ha-diskan

2BR20G1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	20 ; musique & folklore	G	Dialogue 7
<ul style="list-style-type: none"> - N'ouzon ket kanañ. - Je ne sais pas chanter. 					Un chanteur

- I can't sing.	
-----------------	--

2BR20H1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	20 ; musique & folklore	H	Dialogue 8
<p>- Selaouet ez peus pladenn diwezhañ ar bagad-se ?</p> <p>- Tu as écouté le dernier disque de ce bagad ?</p> <p>- Have you listened to this bagad's last record ?</p>					pochette disque

2BR20I1	Partner	Language	Topic	Sentence	Visual number
	France	Breton	20 ; musique & folklore	I	Dialogue 9
<p>- N'em eus ket met gwelet em eus anezho e Gouelioù an Oriant.</p> <p>- Non mais je les ai vus au Festival de Lorient.</p> <p>- No, but I saw them at the Lorient Festival</p>					bagad

VOCABULARY

2BR20/ Musique et folklore

01.	dibenn ar sizhun	fin de la semaine	week-end
02.	seniñ	jouer (d'un instrument)	to play
03.	bombard	bombarde	bombard
04.	treujenn gaol	clarinette	clarinet
05.	noz	nuit	night
06.	fin	fin	end

07.	gouel	festival	festival
08.	kan-ha-diskan	chant à répondre	kan-ha-diskan
09.	dañsal	danser	to dance
10.	pladenn	disque	record
11.	diwezhañ	dernier	last
12.	selaou	écouter	to listen to

ESSENTIAL VOCABULARY

2BR20/ Musique et folklore

A.	gouel	fête, festival	festival
B.	kan-ha-diskan	chant à répondre	kan-ha-diskan
C.	dañsal	danser	to dance
D.	binioù kozh	binioù kozh	binioù kozh (old pipe)